

## **CURRICULUM VITAE**

**EMILIA PETROCELLI**



<https://orcid.org/0000-0001-6800-9659>

## **OCCUPAZIONE ATTUALE**

Da maggio 2024, Ricercatrice in tenure track (RTT), Settore Scientifico Disciplinare ANGL-01/C (ex. L-LIN/12): Lingua, traduzione e linguistica inglese, Università per gli Studi di Siena.

Dal 2001, docente di Lingua e Civiltà Inglese per la Scuola Secondaria, classe A-24(b), attualmente in congedo per svolgere l'attività di ricercatrice.

## **TITOLI DI STUDIO**

Febbraio 1999

Laurea in Lingue e Letterature Straniere (110 e lode/110) presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli. Tesi: *La comunità italiana in Gran Bretagna dal secondo dopoguerra ad oggi*. Revisore: Prof. Giovanni Montroni.

Settembre 2000

Abilitazione all'insegnamento della Lingua Inglese nelle scuole secondarie di I e II grado (Concorso Ordinario di Lingua Inglese D.D. 31/3/99).

Luglio 2000

Abilitazione all'insegnamento nella scuola dell'infanzia (Concorso Ordinario D.D. 6/4/99, Regione Campania).

Luglio 2000

Abilitazione all'insegnamento nella scuola primaria (Concorso Ordinario D.D. 02/04/99, Regione Campania)

Giugno 2005

Certificazione di Competenza in Didattica dell'Italiano a Stranieri DITALS, rilasciato dall'Università per Stranieri di Siena.

Febbraio 2009

Dottorato di Ricerca in "Linguistica e Didattica della Lingua Italiana a Stranieri" - XXI ciclo - conseguito presso l'Università per Stranieri di Siena con giudizio ottimo. Tesi: *Migrazione e coesione: l'apprendimento dell'italiano L2 a scuola*. Revisori: proff. Massimo Palermo e Donatella Troncarelli. Revisori esterni: prof. Rod Ellis, durante e dopo un periodo trimestrale di studi presso il *Department of Applied Language Studies and Linguistics* dell'Università di Auckland, Nuova Zelanda.

### **Competenze linguistiche:**

Inglese: C2

Spagnolo: B1 (competenze produttive); B2 (competenze ricettive)

Tedesco: B1 (competenze produttive); B2 (competenze ricettive)

Francese: B1 (competenze produttive); B2 (competenze ricettive)

### **Competenze informatiche:**

Uso di strumenti Microsoft Office, internet, Moodle, Skype, GoogleMeet, Zoom, Teams, documenti in GoogleDrive, SPSS 10.0, Praat. Programmi per la Linguistica dei corpora e la discourse analysis: SketchEngine, Lancsbox.

## **ATTIVITÀ SCIENTIFICA**

Tra settembre 2021 e aprile 2024, ricercatrice a tempo determinato di tipo A, Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/12: Lingua e traduzione - Lingua inglese, Università per Stranieri di Siena.

Da luglio 2015, Cultrice della materia Lingua e traduzione inglese (L-LIN/12), Università per stranieri di Siena.

### ***Progetti e incarichi di ricerca***

2022 - 2024

Progetto Prin 202245M2HA, settore SH4. Responsabile scientifica: Annamaria Di Bartolo, Università della Calabria. Titolo del progetto: *European Language Centres as a multilingual community of practice: A multimodal discourse analysis of academic, cultural and social growth conveyed through the language of websites*. CUP E53D23008660006, CUP Master H53D23004010006. Unità di ricerca: Università per Stranieri di Siena.

2022 - 2023

Assegno di ricerca di tipo A, Responsabile scientifica: Emilia Petrocelli, Università per Stranieri di Siena. *Linguistica cognitiva e contrastiva nell'apprendimento dell'inglese da parte di non-vedenti e ipovedenti italofofoni*.

2022 - 2025

Progetto PNRR. Coordinatrice dello spoke: Sabrina Machetti, Università per Stranieri di Siena. *Ecosistema dell'Innovazione – THE – Tuscany Health Ecosystem*. CUP: E63C22001050001 nell'ambito del PNRR. Spoke n. 5: *I24H Implementing innovation for healthcare and well-being*.

2022 - 2025

Progetto di Ateneo Sapienza 2021. Coordinatrice accademica: L. Di Ferrante, al tempo in Università degli Studi di Roma La Sapienza. *Plurilingualism at school. Teacher beliefs about additional languages, language learning, and language education in Italy*, Partner: Università degli Studi di Roma La Sapienza, Università per Stranieri di Siena, Arizona State University, Università degli Studi di Pavia.

2021 - 2024

Ricerca di ateneo sui fondi ex 60%. Coordinatrice accademica: E. Petrocelli, Università per Stranieri di Siena. *Tra efficacia comunicativa e efficacia interpersonale: un modello didattico di Lingua e traduzione inglese nei corsi di Mediazione linguistica e culturale*.

2017 - 2018

Ricerca di ateneo sui fondi ex 60%. Coordinatrice accademica: Elisa Ghia, al tempo in Università per Stranieri di Siena. *Il testo audiovisivo nella didattica della lingua parlata*.

2005 - 2008

Progetto di ricerca nell'ambito dei progetti dell'Osservatorio Linguistico Permanente dell'Italiano diffuso fra stranieri e delle lingue immigrate in Italia diretto dal prof. Massimo Vedovelli, Università per Stranieri di Siena. Responsabile scientifico: prof. Massimo Palermo, Università per Stranieri di Siena. *Allestimento di corpora di apprendimento di italiano L2 e studio dello sviluppo dell'interlingua in contesto di apprendimento guidato*.

2005 - 2007

Ricerca di ateneo sui fondi ex 60%. Coordinatrice accademica: Donatella Troncarelli, Università per Stranieri di Siena. *Modelli di progettazione didattica per l'insegnamento linguistico*.

### ***Incarichi di ateneo***

Da settembre 2024

Componente del Comitato per la didattica del Corso di laurea magistrale in Scienze delle amministrazioni (LM-63), Dipartimento di Scienze politiche e internazionali, Università degli Studi di Siena.

2023 - 2024

Componente del Consiglio Direttivo del Centro di Ricerca e Servizi "Stranieri e Scuola" – STRAS, direttrice Marianna Marrucci, Università per Stranieri di Siena.

2021- 2024

Componente della Commissione per le pratiche di riconoscimento crediti nel Corso di laurea in Mediazione linguistica e culturale (L-12), Dipartimento di studi umanistici, Università per Stranieri di Siena.

### ***Attività di studio e ricerca all'estero***

Luglio-ottobre 2007

Visiting Scholar presso il Dipartimento di *Applied Language Studies and Linguistics* della University of Auckland, Nuova Zelanda. Collaborazione nei progetti di ricerca attivati nel dipartimento attraverso lavori di trascrizione, di supporto statistico, di preparazione di *task* utili all'elicitazione di dati linguistici nelle pratiche didattiche, di marcatura, di assistenza a studenti e studentesse.

15 - 19 maggio 2023

Mobilità docenti Erasmus per l'a.a. 2022/2023. Foreign language Unit and Department of Philology, Università di Patrasso, Grecia. 8 ore di lezione per i docenti della Language Unit e per student e docenti del dipartimento di Filologia. Interventi dal titolo: 1) *Principles of effective language teaching practice*; 2) *Task-based language teaching: in the classroom and research*; 3) *The spoken-written continuum*.

### ***Relatrice in convegni***

16 - 18 maggio 2024

**Petrocelli Emilia**, "Exploring the development of discourse markers in storytelling practices among ESL college students: a longitudinal study", *2024 AIA seminar: A Linguistic Lens on Narratives in Professional Settings*, Libera Università di Bolzano.

13 - 16 settembre 2023

Pizziconi Sergio, **Petrocelli Emilia**, chair del panel "Language Learning and Blindness: Inclusive Linguistic, Cognitive and Pedagogical Perspectives", *31st AIA Conference Future horizons: New beginnings in English studies*, Università della Calabria.

18 - 21 marzo 2023

Pizziconi Sergio, **Petrocelli Emilia**, Ghia Elisa, Di Ferrante Laura, Bernstein Katie. Presentazione in tavola rotonda "Educators' language ideologies in comparison: the Italian and American context", *Conference of the American Association for Applied Linguistics – AAAL*, Portland, Oregon, USA.

12 - 14 gennaio 2023

Ghia Elisa, **Petrocelli Emilia**, Di Ferrante Laura, Pizziconi Sergio, Bernstein Katie. "Re-thinking the business identity of bilingual schools in shaping future global professionals". ABC Regional Conference: Europe, Middle East and Africa: *Re-thinking and Re-mediating Business Communication: Continuity and Evolution*, Università degli Studi di Napoli Federico II.

14 - 17 settembre 2022

Di Ferrante Laura, **Petrocelli Emilia**, Pizziconi Sergio. "Changing voice from scientific research to popular science discourse. XXX AIA Conference: *Experiment and innovation: branching forwards and backwards*, Università di Catania.

14 - 15 aprile 2022

Di Ferrante Laura, **Petrocelli Emilia**, Ghia Elisa, "Grass is greener on this side. Science communication and covert promotion in research-based press releases", *International conference on innovation research in science, technology and arts – ICIR-STA*, University "Haxhi Zeka", Peja, Kosovo.

8 - 9 ottobre 2021

Pizziconi Sergio, **Petrocelli Emilia**. "This weird thing happened to me: Storytelling in the language classroom". 1st International Conference *Storytelling as a Cultural Practice – Pedagogical and Linguistic Perspectives*, Libera Università di Bolzano.

18 - 19 novembre 2021

Di Ferrante Laura, Pizziconi Sergio, **Petrocelli Emilia**, Ghia Elisa, "Heuristics of scientific discourse in research-related press releases: Lexical and phrasal traces". Clavier 2021 Conference, *Exploring Words in the Digital Transformation Tools and Approaches for the study of Lexis and Phraseology in Evolving Discourse Domains*, Università di Modena.

18 - 19 febbraio 2010

**Petrocelli Emilia**. "L'esperienza migratoria degli alunni migranti e le loro scelte linguistiche". X Congresso della Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA), *Lingue e culture in contatto*, Università di Bolzano.

16 - 18 giugno 2008

Palermo Massimo, Troncarelli Donatella, **Petrocelli Emilia**. "Le ricadute dell'input sull'output: aspetti della coesione nei libri di testo e nelle produzioni di apprendenti di italiano L2 e L1". Convegno-Seminario CIS, *Interazione didattica e apprendimento linguistico*, Università di Bergamo.

27 - 29 settembre 2007

Troncarelli Donatella, **Petrocelli Emilia**. “La produzione di testi espositivi di alunni migranti di livello postbasico: riflessioni sulla connessione”. XLI Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (SLI), *Alloglossie e comunità alloglotte nell'Italia contemporanea. Teorie, applicazioni e descrizioni, prospettive*, Università di Pescara.

10 - 13 luglio 2007

**Petrocelli Emilia**. “Migration and Cohesion. Migrant Students in Italian High Schools. A sociolinguistic and acquisitional perspective”. Fourth Biennial Conference dell’Australasian Centre of Italian Studies (ACIS), University of Brisbane.

#### ***Relatrice in convegni su invito***

20 settembre 2024

**Petrocelli Emilia**, “Siti web di language communities nel Regno Unito: l’eye tracker alla ricerca di frontiere, barriere, varchi tra le lingue”, Giornata di studi *Le frontiere dell’eye tracking: identità, ideologie e applicazioni linguistiche*, per il secondo incontro del progetto PRIN 2022, *European Language Centres as a multilingual community of practice: A multimodal discourse analysis of academic, cultural and social growth conveyed through the language of websites*. Università per Stranieri di Siena.

12 aprile 2024

**Petrocelli Emilia**, “Sketch Engine e l’analisi dell’accessibilità alle informazioni nei siti internet di CLA in lingua spagnola e inglese”, Giornata di studi per il primo incontro del progetto PRIN 2022, *European Language Centres as a multilingual community of practice: A multimodal discourse analysis of academic, cultural and social growth conveyed through the language of websites*. Università della Calabria (in remoto).

11 aprile 2022

**Petrocelli Emilia**. “Ups and Downs of the writing process for an accredited journal: a strong learning experience”, nel seminario *Successful authors meet students* per il corso di formazione *Writing scientific research articles/papers*. University of Prishtina Hasan, Prishtina, Kosovo.

18 - 20 novembre 2011

**Petrocelli Emilia**. “The impact of individual variables on task execution”. Invito del prof. R. Ellis a partecipare al *4th Biennial International Conference on Task-Based Language Teaching*. Auckland, NZ.

#### ***Relatrice in convegni per la scuola***

26 ottobre 2012

Piergusi Emanuela, **Petrocelli Emilia**. “Tra tecnologia e metodologia: la migrazione vista attraverso lo Scenario Based Method in una classe 2.0”. Convegno nazionale, *Education 2.0*, Firenze.

29 - 30 giugno 2006

**Petrocelli Emilia**. “*Alunni stranieri nelle scuole italiane: orientamenti pedagogici e strategie didattico-metodologiche*”. Convegno Associazione italiana maestri cattolici - AIMC, Salerno. Intervento su invito.

#### ***Partecipazione a comitati scientifici o organizzativi***

24 - 26 ottobre 2024

Comitato scientifico e organizzativo della manifestazione *INTERFEST - interazioni interscambi intercultura*, con Benedetta Aldinucci, Valeria Cavalloro, Elena Stefanelli, Cecilia Valenti e Giulia Virgilio, Università per Stranieri di Siena.

20 settembre 2024

Comitato scientifico e organizzativo della Giornata di studi “Le frontiere dell’eye tracking: identità, ideologie e applicazioni linguistiche”, per il secondo incontro del progetto PRIN 2022, *European Language Centres as a multilingual community of practice: A multimodal discourse analysis of academic, cultural and social growth conveyed through the language of websites*. Con Silvia Antosa, Claudia Buffagni, Daniele Corsi, Anna Maria De Bartolo, Alessandra Fazio, Beatrice Garzelli, Sharon Hartle, Massimiliano Tabusi, Valentina Tomassini.

8 aprile 2024

Comitato organizzativo della giornata inaugurale di *LingueLab*, un progetto a cura di Claudia Buffagni e Beatrice Garzelli, Università per Stranieri di Siena.

29 marzo 2022

Comitato organizzativo "Because it's fun. Le lingue d'Europa oltre la pandemia: digitalizzazione e strategie didattiche per la Scuola e l'Università", Università per Stranieri di Siena.

#### ***Altre esperienze in ambito accademico***

Dal 2022

Componente del corpo editoriale e coordinatrice del gruppo di traduzione per *E-JournALL – EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages* [www.e-journall.org](http://www.e-journall.org), rivista in fascia A.

2024

Referaggio per la rivista *Lingue Linguaggi*, ISSN 2239-0367, e-ISSN 2239-0359.

2024

Referaggio per un volume all'interno del progetto *Seed Program for Korean Studies* (AKS-2023-INC-2230001)

2022

Referaggio per la rivista *Italiano LinguaDue*, ISSN 2037-3597

#### ***Affiliazione ad associazioni***

- Associazione Italiana di Anglistica (AIA), dal 2021
- American Association for Applied Linguistics (AAAL), anno 2023
- Association for Business Communication (ABC), anno 2023
- Lingue e Nuova Didattica (LEND), anni 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2020

### **ATTIVITÀ DIDATTICA**

#### **Docenze, incarichi universitari e di formazione nel campo delle lingue**

##### ***Seminari in corsi di dottorato***

3 - 4 maggio 2023

*Academic English*. Corso di Dottorato in Linguistica Storica, Linguistica Educativa e Italianistica, Università per Stranieri di Siena, 8 ore.

8 settembre 2022

Con Rosemary Erlam (University of Auckland), *Principles of effective language teaching practice: Evidence from the classroom*. Corso di Dottorato in Linguistica Storica, Linguistica Educativa e Italianistica, Università per Stranieri di Siena, 2 ore.

##### ***Incarichi di docenza in corsi di laurea***

Gli incarichi di docenza prevedono il coordinamento e la supervisione dei lavori di tesi.

2023 - 2024

- *English 1 for politics and persuasion* (ANGL-01/C)

Corso di laurea triennale in *Scienze Politiche* (L-36), Dipartimento di Scienze politiche e internazionali, Università degli Studi di Siena, 40 ore, 6 CFU.

- *English 2 for politics and persuasion* (ANGL-01/C)

Corso di laurea triennale in *Scienze Politiche* (LM-52), Dipartimento di Scienze politiche e internazionali, Università degli Studi di Siena, 40 ore, 6 CFU.

- *Lingua e traduzione inglese I* (L-LIN/12) canale A-K
- *Lingua e traduzione inglese I* (L-LIN/12) canale L-Z

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Studi Umanistici, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU, per ciascun canale.

2022 - 2023

- *Lingua e traduzione inglese I* (L-LIN/12) canale A-K
- *Lingua e traduzione inglese I* (L-LIN/12) canale L-Z

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Studi Umanistici, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU, per ciascun canale.

- *Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)* canale A-K
- *Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)* canale L-Z

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Studi Umanistici, Università per Stranieri di Siena, 9 ore, 9 CFU, per ciascun canale. Le restanti 27 ore di corso sono state svolte da altri due colleghi.

2021 - 2022

- *Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)* canale A-K
- *Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)* canale L-Z

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Studi Umanistici, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU, per ciascun canale.

- *Laboratorio di traduzione inglese*

Corso di laurea magistrale in *Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale* (LM-39), Dipartimento di Studi Umanistici, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU.

2020 - 2021

- *Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)*

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU.

2017 - 2018

- *Assegnazione dell'incarico per l'insegnamento di Lingua e traduzione inglese I (L-LIN/12)*

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU.

- *Assegnazione dell'incarico per l'insegnamento di Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)*

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* (L-12), Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca, Università per Stranieri di Siena, 36 ore, 9 CFU.

2018

- *Italiano elementare (A1/A2)*

Corso di laurea in *Occidental languages*, Department of Italian Studies, Hankuk University of Foreign Studies- Seoul, Corea del Sud, 3 CFU, 45 ore.

- *Italiano intermedio (laboratorio) (B1)*

Corso di laurea in *Occidental languages*, Department of Italian Studies, Hankuk University of Foreign Studies- Seoul, Corea del Sud, 3 CFU, 30 ore.

- *Basic Italian (A1)*

Corso interdipartimentale, School of Liberal Studies, Hongik University - Seoul, Corea del Sud, 3 CFU, 30 ore.

- *Italian Society and Culture*

Corso interdipartimentale, School of Liberal Studies, Hongik University - Seoul, Corea del Sud, 3 CFU, 30 ore.

- *Basic Italian (A1)*

Corso interdipartimentale, School of Convergent Foundation, Sogang University - Seoul, Corea del Sud, 3 CFU, 30 ore.

- *Italian Society and Culture*

Corso interdipartimentale, School of Convergent Foundation, Sogang University - Seoul, Corea del Sud, 3 CFU, 30 ore.

2016 - 2017

- *Lingua e traduzione inglese I (L-LIN/12)*

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale*, Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca, Università per Stranieri di Siena, 27 ore, 9 CFU.

- *Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12)*

Corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale*, Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca, Università per Stranieri di Siena, 27 ore, 9 CFU.

2007

- *Lingua e cultura italiana, A1-A2 e B1-B2*

Corso mirato a un gruppo di studenti della laurea triennale e magistrale, European Languages and Literatures, Italian Department, University of Auckland, Nuova Zelanda, 10 ore.

### ***Incarichi di docenza nell'ambito dei corsi di Tirocinio Formativo Attivo***

2014 - 2015

- *Didattica della Lingua Inglese (laboratorio)*

Università per Stranieri di Siena, 16 ore, 6 CFU.

- *Didattica della Civiltà e Letteratura Inglese (laboratorio)*

Università per Stranieri di Siena, 14 ore, 6 CFU.

### ***Attività di tutorato didattico***

2020 - 2021

Attività di tutorato e assistenza per la revisione finale e la discussione di tesi di laurea *Icon* (Italian Culture on the Net).

2019

Attività di tutorato per la realizzazione dei progetti didattici *Master Ditals* di I livello a.a. 2018-2019, Centro Ditals, Università per Stranieri di Siena.

### ***Relatrice in corsi di formazione per docenti e laboratori TFA ( tirocinio formativo attivo)***

27 agosto 2019

*Temi, caratteristiche e modalità didattiche in relazione agli apprendenti e alla sezione C specifica dell'esame di Certificazione DITALS di I livello: presentazione, elaborazione e discussione delle prove – Profilo Adolescenti*, Master DITALS di II livello e Corsi di orientamento DITALS BASE, di I e II livello, Università per Stranieri di Siena (Centro Ditals), 2 ore e 30 minuti, Siena.

7 marzo 2016 - 26 novembre 2013 - 16 maggio 2013

*Progettazione, compiti e risorse per la metodologia CLIL*, Corso di perfezionamento per i docenti di scuola secondaria sulla 'Metodologia CLIL', Università per Stranieri di Siena (Centro Ditals), 3 ore per ciascun corso, tenutisi rispettivamente a Perugia, Siena, poi Foligno (PG).

22 febbraio 2016 - 22 novembre 2013 - 16 maggio 2013

*La metodologia CLIL nella scuola secondaria*, Corso di perfezionamento per i docenti di scuola secondaria sulla 'Metodologia CLIL', Università per Stranieri di Siena (Centro Ditals), 3 ore per ciascun corso, tenutisi rispettivamente a Perugia, Siena, poi Foligno (PG).

a.a. 2014-2015

*Gli alunni con Bisogni educativi speciali. La stesura di PEI, PEP e PDP. I Glis. La didattica inclusiva*, Tirocinio Indiretto nei corsi di TFA, Università per Stranieri di Siena, 2 ore, Siena.

*Il Piano dell'Offerta Formativa. Le Linee guida e le Indicazioni nazionali. La programmazione per obiettivi e per competenze*, Tirocinio Indiretto nei corsi di TFA, Università per Stranieri di Siena, 2 ore, Siena.

*Task-Based Language Teaching*, Corso di Didattica della Civiltà e Letteratura Inglese presso i corsi di TFA, Università per Stranieri di Siena, 3 ore, Siena.

*La metodologia CLIL nella scuola secondaria*, Corso di perfezionamento per i docenti di scuola secondaria sulla 'Metodologia CLIL', Università per Stranieri di Siena (Centro Ditals), 3 ore, Siena.

### **PUBBLICAZIONI**

[Pubblicazione in rivista fascia A]

**Petrocelli Emilia.** (accettato per la pubblicazione). Between detachment and commitment. Hedging and boosting from scientific articles to university press releases. *Brno Studies in English*. Muni Arts. ISSN 0524-6881 | e-ISSN 1805-0867

[Voce in dizionario]

**Petrocelli Emilia.** (accettato per la pubblicazione). Second language acquisition, in Serena, E. (a cura di), *Dizionario dell'italiano L2: insegnamento, apprendimento, ricerca*, Pacini, Pisa.

[Voce in dizionario]

Ghia Elisa, **Petrocelli Emilia.** (accettato per la pubblicazione). Input modificato, in Serena, E. (a cura di), *Dizionario dell'italiano L2: insegnamento, apprendimento, ricerca*, Pacini, Pisa.

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**, Pizziconi Sergio. (2024). "Interactional and cognitive aspects of storytelling in English language acquisition". In Cristina Maria Gatti e Jeanette Hoffmann (a cura di), *Storytelling as a Cultural Practice – Pedagogical and Linguistic Perspectives*. Peter Lang Publishing House.

[Pubblicazione in rivista scientifica]

**Petrocelli Emilia**. (2023). Culture-specific references in historical musicals: categorisation and translation challenges in the subtitles of Hamilton. *LTO, Lingue e testi di oggi*. Franco Cesati Editore e-ISSN: 2724-6701.

[Pubblicazione in rivista fascia A]

**Petrocelli Emilia**, Di Ferrante Laura, Ghia Elisa. (2022). Multi-Word Combinations in Science Communication: A Corpus-Driven Study of University Press Releases. *Online journal of communication and media technologies*, 12(4), e202224, pp.1-19. <https://doi.org/10.30935/ojcm/12247>

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**, Pizziconi Sergio, Ghia Elisa, Di Ferrante Laura. (2022). L'interdisciplinarietà fa notizia. L'inglese tra STEAM, CLIL e Task-Based Language Teaching. In Carlo Scognamiglio (a cura di) *Convergenze inaspettate. Approcci interdisciplinari nell'era della didattica digitale* (pp. 143-167). Stamen. ISBN 9791281045064

[Articolo in rivista scientifica]

Ghia Elisa, **Petrocelli Emilia**, Pizziconi Sergio. (2022). Data possibly suggest... Hedging in second language writing: a study on advanced Italian EFL learners. *Belgrade English Language and Literature Studies*, 14(1), pp. 47-72. <https://doi.org/10.18485/bells.2022.14.2>

[Articolo in volume]

Di Ferrante Laura, Lattanzi Giulia, **Petrocelli Emilia**. (2021). Those who get lost in communication science. Promotion and downplay in university press releases. In Giuliana E. Garzone, Walter Giordano, Sergio Pizziconi (a cura di) *Discursive perspectives on knowledge dissemination in corporate and professional communication: focus on ethical and ideological aspects* (pp. 31-57). Timișoara - Rou, Editura Politehnica. ISBN 978-606-35-0457-0.

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**. (2021). The application of Ellis's principles of instructed language learning in Italian lower and upper secondary schools. In Francesca Gallina (a cura di), *Itinerari di formazione. Spunti di riflessione per i docenti di lingue seconde* (pp. 143-173), collana IANUA, Pisa, ETS, ISBN 978 884676162-0.

[Articolo in rivista fascia A]

**Petrocelli Emilia**. (2021). Pre-service teacher education: observing senior teachers through the theoretical lens of Ellis's principles of instructed language learning. *E-JournALL, EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 8(1), pp. 20-51. DOI 10.21283/2376905X.13.227 - ISSN 2376-905X

[Articolo in rivista fascia A]

**Petrocelli Emilia**. (2020). Riflessione sui principi di Ellis per l'insegnamento delle lingue: un'indagine qualitativa. *Lend*, 4, pp. 7-33. ISSN 1121-5291

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**. (2019). Italiano L2: profilo adolescenti. In Pierangela Diadori (a cura di), *Insegnare Italiano L2* (pp. 200-213), Firenze, Le Monnier. ISBN 978-88-00-75008-0

[Monografia]

**Petrocelli Emilia**. (2011). *Italiano e alunni stranieri nella scuola del secondo ciclo: lo sviluppo della competenza testuale*, Pisa, Pacini Editore. ISBN 978-88-6315-313-2

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**. (2011). L'esperienza migratoria degli alunni stranieri e le loro scelte linguistiche. In Raffaella Bombi, Mari D'Agostino, Silvia Dal Negro, Rita Franceschini (a cura di), *Lingue e culture in contatto. In memoria di Roberto Gusumani* (pp. 299-323), Perugia, Guerra. ISBN 978-88-557-0382-6

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**. (2011). Insegnare Italiano agli adolescenti. In Pierangela Diadori (a cura di), *Insegnare Italiano a Stranieri* (pp. 218-229), II edizione, Firenze, Le Monnier. ISBN 978-88-00-80022-8

[Articolo in volume]

Palermo Massimo, Troncarelli Donatella, **Petrocelli Emilia**. (2010). Le ricadute dell'input sull'output: aspetti della coesione nei libri di testo e nelle produzioni di apprendenti di Italiano L2 e L1. In Roberta Grassi, Monica Piantoni, Chiara Ghezzi (a cura di), *Interazione didattica e apprendimento linguistico* (pp. 35-58), Perugia, Guerra. ISBN 978-88-557-0339-0

[Articolo in volume]

**Petrocelli Emilia**. (2009). Osservazioni sul patchwriting. In Massimo Palermo (a cura di), *Percorsi e strategie di apprendimento dell'italiano lingua seconda: sondaggi su ADIL2* (pp. 93-99), Perugia, Guerra. ISBN 978-88-557-0264-5

[Tesi di dottorato]

**Petrocelli Emilia**. (2009). *Migrazione e coesione: l'apprendimento dell'italiano L2 a scuola*, Università per Stranieri di Siena, Dottorato di ricerca in 'Linguistica e Didattica della Lingua Italiana a Stranieri' - XXI ciclo Anno Accademico 2008-2009.

[Articolo in volume]

Troncarelli Donatella, **Petrocelli Emilia**. (2009), La produzione di testi espositivi di alunni migranti di livello post-basico: riflessioni sulla connessione- In Carlo Consani, Paola Desideri, Francesca Guazzelli, Carmela Perta (a cura di), *Alloglossie e comunità alloglotte nell'Italia contemporanea. Teorie, applicazioni e descrizioni, prospettive* (pp. 457-476), Roma, Bulzoni, ISBN 978-88-7870-440-4

[Articolo in volume]

Brogini Patrizia, **Petrocelli Emilia**. (2009). Insegnare italiano agli alunni stranieri. Un'esperienza con i ragazzi immigrati inseriti nelle scuole superiori di Siena. In Pierangela Diadori (a cura di), *La DITALS risponde 6* (pp. 51-58), Perugia, Guerra. ISBN 978-88-557-0205-8

[Recensione]

**Petrocelli Emilia**, Guará-Tavares Gloria, Cao Yiqian. (2009). Form-focused Instruction and Teacher Education: Studies in Honor of Rod Ellis, [recensione]. *New Zealand Studies in Applied Linguistics*, 15(1), pp. 61-63. ISSN 1173-5562 <https://search.informit.org/doi/10.3316/informit.998230836554042>

[Articolo in volume]

Brogini Patrizia, **Petrocelli Emilia**. (2009). Insegnare italiano agli alunni stranieri. Un'esperienza con i ragazzi immigrati inseriti nelle scuole superiori di Siena. In Pierangela Diadori (a cura di), *La DITALS risponde 6* (pp. 51-58), Perugia, Guerra. ISBN 978-88-557-0205-8

[Articolo in rivista scientifica]

**Petrocelli Emilia**. (2006). Pratiche innovative per l'apprendimento nella società complessa: lo Scenario Method a scuola. *Educazione Permanente*, nuova serie II, pp. 43-55. ISBN 978-88-557-0045-0

[Recensione]

**Petrocelli Emilia**. (2006). Comunichiamo. *Educazione Permanente*, nuova serie I, pp.145-149. ISBN 978-88-7715-972-4

### **ATTIVITÀ PROFESSIONALE EXTRA-UNIVERSITARIA** **Docenze e incarichi extra-universitari nel campo delle lingue**

2001 - 2021

Docente di Lingua e Civiltà Inglese di ruolo, classe A-24(b), Liceo Scientifico 'Galilei' di Siena e Liceo Scientifico delle Scienze Applicate/Istituto Tecnico Tecnologico 'Sarrocchi' di Siena.

2020 - 2021

Incarico di organizzazione dell'attività didattica dei tirocinanti dell'Università per Stranieri di Siena operanti presso l'IIS Sarrocchi.

2016 - 2021

In collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena, organizzatrice di stage linguistici di alunni della Saint Paul's School di Londra.

2013 - 2021

Co-organizzatrice di scambi linguistico-culturali tra classi di studenti dell'IIS Sarrocchi di Siena e studenti stranieri frequentanti corsi di lingua italiana presso il Centro Linguistico dell'Università per Stranieri di Siena.

2018 - 2019

Funzione Strumentale nell'ambito della *Analisi di come evolvono i bisogni dell'utenza, ausilio alla progettazione dei curricula, dei percorsi didattici, proposte per l'evoluzione dei modi di fare Scuola* per l'IIS Sarrocchi.

2017 - 2018

Lettrice di Italiano L2 presso Istituto Italiano di Cultura di Seoul.

Insegnamento di Italiano L2 a livello A1/A2, 90 ore circa.

Insegnamento di Italiano L2 a livello B1, 45 ore circa.

Insegnamento di Italiano L2 a livello B1/B2 per studenti singoli, 40 ore circa.

2016 - 2018

Partecipazione al gruppo dei test developers INVALSI.

Percorso finalizzato alla formazione di test developer delle prove di lingua inglese per la scuola superiore organizzato a tenuto da Invalsi, Istituto Nazionale per la Valutazione del Sistema Educativo di Istruzione e Formazione (ente di diritto pubblico DL 286/2004). Nel percorso la docente ha creato 14 prove relative alle abilità di reading e listening a livello B1 e B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.

2012 - 2016

Responsabile del gruppo Lend-Siena.

Organizzatrice di seminari di formazione per docenti di vario ordine e grado in qualità di responsabile del gruppo, in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena.

2013 - 2015

Tutor coordinatrice nei corsi TFA.

I corsi TFA erano mirati all'acquisizione dell'abilitazione per l'insegnamento di Lingua e civiltà inglese, cinese, giapponese e araba nelle scuole secondarie di I e II grado. I corsi erano gestiti dall'Università per Stranieri di Siena.

2004 - 2007

Coordinatrice per l'Italia del progetto *Comenius Eurolab: quale sarà il mio futuro in Europa?*, in collaborazione con le scuole secondarie di II grado Montessori-Palau di Girona (Spagna), Montessori Lyceum di Amsterdam (Olanda), Sir Bernard Lovell di Bristol (Inghilterra).

2003 - 2005

Docente di Inglese Tecnico per Corsi IFTS.

Corsi per il Rilievo Architettonico e per l'Informatica.

2002 - 2005

Referente del Progetto Accoglienza Alunni Stranieri dell'IIS Sarrocchi.

2002

Interprete inglese-italiano.

Ciclo di conferenze *Antonio Patri: direttore didattico di una metropoli*, organizzato dalla AIMC, Associazione Italiana Maestri Cattolici, a Salerno.

2001

Docente di Inglese

Corso per il management e per il personale impiegatizio coinvolto in rapporti con l'estero della casa di moda ITTIERRE S.p.A

2001

Traduttrice e interprete.

Cooperazione all'interno dell'ufficio traduzione per la traduzione di documenti legali, finanziari, contratti di Agenzia e di Distribuzione, modellari, rassegne stampa, siti internet e per la comunicazione ordinaria tra l'azienda e i Paesi esteri.

1998 - 2000

Assistente di lingua italiana.

Ruolo svolto presso le scuole secondarie inglesi *Saint John the Baptist* di Woking e *Salesian School* di Chertsey, e presso *Woking College*, Gran Bretagna.

1999 - 2000

Docente di italiano e di spagnolo in corsi serali per adulti.

Ruolo svolto presso la scuola secondaria inglese *Saint John the Baptist* di Woking e presso *Woking College*, Gran Bretagna.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali". In caso di pubblicazione ad accesso aperto, si prega di cancellare numeri di telefono, data di nascita e indirizzo di residenza.

Consapevole delle sanzioni penali previste all'Art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n.445 per il caso di dichiarazioni mendaci e falsità in atti, dichiaro che i dati sopra riportati rispondono al vero.

Siena, 26 settembre 2024

A handwritten signature in blue ink, reading "Emilia Petrocelli". The signature is fluid and cursive, with the first name "Emilia" and the last name "Petrocelli" clearly distinguishable.

Emilia Petrocelli